

## 480193-2026 - Javni razpis

Ciper – Storitve, povezane z industrijo nafte in zemeljskega plina – Tender for Legal Services to CHC for the commercial exploitation of hydrocarbons

OJ S 132/2026 13/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Storitve

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd

E-naslov: [d.freed@chc.com.cy](mailto:d.freed@chc.com.cy)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

Dejavnost naročnika: Pridobivanje plina in nafte

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Tender for Legal Services to CHC for the commercial exploitation of hydrocarbons

Opis: Tender for the appointment of an independent legal advisor with relevant industry expertise to provide legal advisory services to CHC for the commercial exploitation of hydrocarbons within the Exclusive Economic Zone (EEZ) of the Republic of Cyprus

Identifikator postopka: 3d24799b-2fc6-4df6-a015-df776e22cc14

Notranji identifikator: CHC/01/2025

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 76000000 Storitve, povezane z industrijo nafte in zemeljskega plina

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Κύπρος (CY000)

Država: Ciper

##### 2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 2 500 000,00 EUR

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

### 5. Sklop

---

#### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Tender for Legal Services to CHC for the commercial exploitation of hydrocarbons  
Opis: Tender for the appointment of an independent legal advisor with relevant industry expertise to provide legal advisory services to CHC for the commercial exploitation of hydrocarbons within the Exclusive Economic Zone (EEZ) of the Republic of Cyprus  
Notranji identifikator: CHC/01/2025

**5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 76000000 Storitve, povezane z industrijo nafte in zemeljskega plina

**5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Κύπρος (CY000)

Država: Ciper

**5.1.3. Predvideno trajanje**

Trajanje: 60 Meseci

**5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 0

**5.1.5. Vrednost**

Ocenjena vrednost brez DDV: 2 500 000,00 EUR

**5.1.6. Splošne informacije**

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

**5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

**5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Opis: Best Price-Quality Ratio

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 02/08/2026 23:45:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=9062527>

**5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9062527>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno  
Rok za prejem ponudb: 04/09/2026 13:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas  
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 6 Meseci

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 07/09/2026 00:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Lokacija: <https://www.eprocurement.gov.cy/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=9062527>

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: As described in the Contract Documents  
Finančna ureditev: As described in the Contract Documents

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Tenders Review Authority

Informacije o rokih za revizijo: 1. Every interested economic operator who has or had an interest in being awarded the Contract and who has sustained or is likely to sustain a loss as a result of an act or decision of the Contracting Authority which precedes the signature of the Contract and for which it is alleged that it violates any provision of the legislation in force, has the right to file a recourse to the Tenders Review Authority in accordance with the provisions of the Law on the Review Procedures concerning the Award of Public Contracts of 2010 (Law 104(I)/2010). 2. To file a recourse to the Tenders Review Authority, the applicant must pay a non-refundable fee which is deposited into the General Government Account. More details are given in the Website of the Tenders Review Authority ([www.tra.gov.cy](http://www.tra.gov.cy)) 3. Regarding the manner and procedure for filing recourses, the manner in which these are examined and the procedure for the issue of the relevant rulings, the provisions of the Law on the Review Procedures concerning the Award of Public Contracts of 2010 (Law 104(I)/2010) shall apply.  
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd  
Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd  
Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd

## 8. Organizacije

**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Cyprus Hydrocarbons Company (C.H.C.) Ltd

Registrska številka: 9273

Poštni naslov: Λεωφόρος Στροβόλου 53, Victory Building, 1ος Όροφος

Mesto: Λευκωσία

Poštna številka: 2018

Podregija države (NUTS): Κύπρος (CY000)

Država: Ciper

Kontaktna točka: Daniel Freed

E-naslov: [d.freed@chc.com.cy](mailto:d.freed@chc.com.cy)

Tel.: +357 22203880

Faks: +357 22210093

Spletni naslov: <https://chc.com.cy/>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy/epps>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Tenders Review Authority

Registrska številka: 1432

Poštni naslov: 81-83 Griva Digeni Avenue, 2nd Floor, P.O. Box 24820

Mesto: Nicosia

Poštna številka: 1304

Podregija države (NUTS): Κύπρος (CY000)

Država: Ciper

Kontaktna točka: Tenders Review Authority

E-naslov: [tra@aap.gov.cy](mailto:tra@aap.gov.cy)

Tel.: +357 22445100

Spletni naslov: <http://www.tra.gov.cy>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://www.eprocurement.gov.cy>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 84ba938c-b2a6-4bb7-bc91-b1b379c1506c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 10/07/2026 12:23:46 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 480193-2026

Številka izdaje UL S: 132/2026

Datum objave: 13/07/2026